

Chères lectrices, chers lecteurs,

Je suis heureux de vous saluer pour cette nouvelle édition de notre lettre d'information.

Je vous parle souvent de l'engagement de Cummins Inc. et de Cummins France pour la protection de l'environnement. Comment peut-on associer les activités de rallye avec cette philosophie me demande-t-on ? Il est certain que nous émettons du CO pendant cette activité sportive. Notre réponse est concrète et simple. Lors de chaque rallye, chaque équipage engagé sous le nom « Team Cummins France » compense ses émissions polluantes en finançant, par l'intermédiaire de l'organisation, un programme de plantation d'arbres.

De plus, Cummins France soutient activement l'association « SOS Sahel » qui mène de nombreux projets de développement durable. Nos clients et partenaires qui ont visité le rallye, qui s'est poursuivi par une excursion, ont contribué à cette démarche. Le total des chèques émis à l'ordre de « SOS Sahel » s'élève à plus de 12 000€. Nous pouvons donc en conclure que le plaisir et la responsabilité sont tout à fait compatibles.

Bonne lecture,

Rainer Wissmanns, Président Cummins France.

Sommaire

- Editorial 1
 - Rallye du Maroc 2010
 - Portrait : Audrey THUEL
- Cummins Inc. 2
 - Cummins élargit sa gamme de moteurs grandes puissances.
 - Un nouveau site web.
 - 26000 moteurs certifiés EPA.
- Moteurs 3
 - Cummins France équipe les groupes aéroportuaires Guinault.
- Groupes électrogènes 3
 - Un déménagement de haute voltige
- Partenariat 4
 - Cummins France, partenaire de la 16^{ème} pyramide de chaussures.
- Sponsoring 4
 - Cummins France, sponsor officiel de l'équipe féminine de l'Olympique Lyonnais.
 - Une journée sportive !

Contact : Audrey LE CALLONNEC
04 72 22 92 38 - a.lecallonnec@cumfin.fr

RALLYE DU MAROC 2010 : PATRICK 6^{EME}, PIERRE 8^{EME}, RAINER 20^{EME}

Pour la première fois, le Team Cummins France a participé au rallye du Maroc qui a eu lieu du 18 au 23 octobre 2010. Malgré quelques problèmes mécaniques, les équipages du Team Cummins France ont brillé tout au long des 2300kms de course. Les Wildcat aux couleurs de Cummins ont ainsi réussi, étapes après étapes, à franchir les difficultés imposées par l'organisation et notamment l'application des nouvelles règles de navigation. Désormais, le GPS des concurrents se déclenche à seulement 400m du « Waypoint » (contre 3kms auparavant). Patrick Sireyjol, associé pour la première fois à François Beguin, termine 1^{er} Bowler et à la 6^{ème} place du rallye. Après un duel acharné avec l'équipage 313 (Sireyjol-Beguin) pendant 6 jours, le duo Pierre Lachaume-Denis Schurger se classe 8^{ème} du rallye. Enfin, victimes de la casse de différentiels et du pont arrière, Rainer Wissmanns et Sébastien Delaunay terminent le rallye du Maroc 2010 à la 20^{ème} place. Les 3 équipages ont pu apprécier la présence de 60 supporters clients sur la ligne d'arrivée.

Retrouvez les performances du Team sur notre site Internet www.cummins.fr, rubrique « Team Cummins France ».



P O R T R A I T

Audrey THUEL

Fonction : Assistante Commerciale Export

Formation : Master Commerce International



Expérience : Après une première expérience en tant qu'assistante commerciale export pour une société de lingerie, Audrey travaille depuis octobre 2008 à l'export des pièces détachées chez Cummins France vers l'Algérie. Elle a aujourd'hui pour mission de traiter les demandes clients de l'offre initiale (disponibilité, informations prix, etc...) à la livraison (gestion des prestataires) des pièces détachées. Ceci implique également la charge de l'administratif des affaires (documents exportation à rassembler notamment).

CUMMINS ELARGIT SA GAMME DE MOTEURS GRANDES PUISSANCES

La société espère créer 200 emplois pour ces 5 prochaines années. En parallèle du développement de son centre technique de l'Indiana (USA), Cummins Inc. vient d'annoncer l'élargissement de sa gamme de moteurs High-Horsepower. L'extension de l'usine de fabrication lui permettra à l'avenir, de produire des moteurs diesel et gaz « propres » de grandes puissances. Ce projet devrait aboutir à la création de 200 emplois dans le secteur de l'ingénierie et de la production, pour ces 5 prochaines années. L'usine emploie actuellement environ 450 personnes. Cummins a également annoncé que le nom de l'usine à Seymour allait changer. Désormais, l'usine ne s'appellera plus Cummins Industrial Center mais **Seymour Engine Plant**. « *Notre activité High-horsepower est en pleine croissance* » commente Tom Linebarger, président Cummins Inc. « *Le développement de l'usine et de notre gamme de moteurs vont nous permettre de maintenir notre avantage technologique et toutes nos gammes de produits. Les clients sont de plus en plus confrontés aux normes d'émissions. C'est pourquoi Cummins continuera de leur fournir les meilleurs produits.* »



L'agrandissement du centre technique doublera les moyens en ingénierie dans l'usine et augmentera les capacités de développement mécanique des moteurs Cummins High-Horsepower. D'autres dépenses sont à prévoir pour des équipements supplémentaires, des bancs d'essais et la réalisation de rénovations d'installations. La construction devrait être terminée courant 2011.

UN NOUVEAU SITE WEB

Cummins Inc. vient de dévoiler son nouveau site internet dédié au développement durable. Cummins a, en effet, la volonté de réduire son impact sur l'environnement. Ce site internet met en avant les initiatives environnementales de Cummins. « *Nous souhaitons ajouter des vidéos ainsi que des photos pour communiquer en temps réel sur notre travail et nos efforts pour l'environnement.* » explique Mark Land, Directeur exécutif pour la communication d'entreprise de Cummins. Voici quelques nouveautés à retrouver sur le site :

- Plusieurs histoires sur les partenariats marquants que Cummins a développé à travers le monde entier dans le cadre de son programme d'entreprise responsable.
- Une nouvelle rubrique intitulée « Relations employés » relatant les efforts de Cummins en termes de sécurité ainsi que les initiatives et les programmes développés pour ses employés.
- Des données révélant les défis remportés par Cummins dans ses secteurs d'activité.

Retrouvez ce site internet en vous connectant à la page d'accueil www.cummins.com et cliquez sur l'animation à gauche.

26000 MOTEURS

CERTIFIES EPA

La production des moteurs Cummins certifiés EPA 2010 a débuté il y a maintenant 7 mois. Cummins vient d'annoncer avoir construit et distribué plus de 20 000 moteurs Heavy-Duty et Midrange équipés d'un système de post traitement à réduction catalytique sélective (SCR) et espère atteindre les 26 000 moteurs produits prochainement. Cummins a tenu toutes ses promesses : économie de carburant, plus grande fiabilité et meilleure performance.

« *Notre expérience technologique et les tests effectués en interne pour répondre aux normes EPA 2010 nous permettent d'avoir entièrement confiance dans notre solution SCR et nous sommes certains que le SCR est une technologie qui convient parfaitement aux besoins actuels et futurs de nos clients.* » explique Rich Freeland, Président du département Moteurs. « *A ce jour, nos données montrent que cela représente le meilleur lancement que Cummins n'a jamais réalisé. Nos produits de 2010 fournissent jusqu'à 6% d'économie de carburant, rejettent moins de CO2 et atteignent presque les 0% d'émissions requis par les normes EPA 2010* ».

CUMMINS FRANCE EQUIPE LES GROUPES AEROPORTUAIRES GUINAULT

Guinault a su se construire une renommée mondiale dans les équipements d'assistance aéroportuaire et notamment dans les groupes électrogènes pour avions. Les groupes aéroportuaires généralement appelés « GPU » (Ground Power Unit), sont des groupes électrogènes spécifiques pour le secteur de l'aéronautique. Les compagnies aériennes, les sociétés d'assistance aéroportuaire, les compagnies de maintenance aéronautique, les constructeurs d'aéronefs ainsi que les forces armées militaires sont les principaux utilisateurs de ces groupes fournissant du 400Hz-115/200Vac. Ces groupes alimentent tous types d'avions, d'hélicoptères et d'avions de chasse. Cummins est présente à l'échelle mondiale et distribue des moteurs répondant aux normes anti-pollution américaines et européennes. Guinault a choisi

Cummins pour équiper ses GPU à destination notamment du marché américain. Les moteurs de ces groupes sont accouplés avec un alternateur Guinault. Lors de l'atterrissage, l'avion éteint son moteur et c'est son APU (turbine de puissance auxiliaire) qui fournit l'électricité nécessaire. Dans la majorité des cas, une fois au sol, l'avion fait appel à une source de courant extérieur pour avoir de l'électricité et éteindre son APU : un convertisseur électrique ou GPU. L'avion réduit ainsi sa consommation de carburant (Kérozène JETA1) et ses émissions sonores, limitant son impact sur l'environnement.



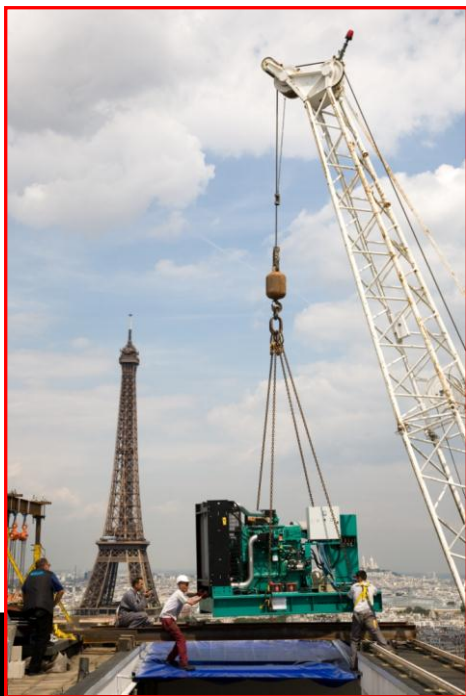
Plus d'informations auprès de Laurent di-Vito au 04 72 22 92 72.

Groupes électrogènes

UN DEMENAGEMENT DE HAUTE VOLTIGE

La Tour Evasion 2000, célèbre gratte-ciel résidentiel, de 85 mètres de haut, situé dans le 15^{ème} arrondissement de Paris, a changé de groupe électrogène début août 2010.

Un groupe de sécurité Cummins Power Generation C500D5 a été installé entre septembre et octobre 2010, au sommet de la tour. Ce groupe de 3.5 tonnes a été transporté jusqu'au 32^{ème} étage par une grue de 300 tonnes et d'environ 110 mètres de haut. Le groupe Cummins a été vendu à la société FORCLUM par l'entreprise Seguin-Follet, installateur de groupes électrogènes, situé à Nanterre. FORCLUM a réalisé toute la rénovation des installations électriques de la Tour Evasion. Ce groupe assure la sécurité des éclairages et des surpresseurs d'eau en cas d'incendie. Il a été placé dans un local situé en terrasse. L'ensemble de l'ingénierie a été assuré par l'entreprise ELKO. Pour faciliter cette installation et respecter le poids maximal autorisé, l'alternateur du groupe électrogène a dû être démonté lors de la manutention. De même, le châssis a été coupé à la taille exacte de l'ouverture du local. **Plus d'informations sur les groupes électrogènes Cummins France auprès de François Lacaze au 06 25 79 93 29.**



En bref ...

- Cummins France sera présente sur le salon nautique de Paris, porte de Versailles du 04 au 12 décembre 2010 Hall 2.2, stand A2.
- Cummins France sera également présente sur le salon Maritima du 08 au 11 décembre, porte de Versailles, pavillon 5.1, stand F37.

Partenariat

CUMMINS FRANCE, PARTENAIRE DE LA 16EME PYRAMIDE DE CHAUSSURES

Le 25 septembre 2010, dans une trentaine de villes françaises, des pyramides de chaussures ont été érigées pour les victimes des mines antipersonnelles et bombes à sous munitions (BASM).

A Lyon, l'évènement a eu lieu sur la place Bellecour de 10h à 20h et fut l'occasion pour chaque lyonnais de venir témoigner de leur solidarité en apportant des paires de chaussures. Cummins France a tenu à s'associer à cette grande journée de



mobilisation citoyenne. Ainsi, en partenariat avec la société DSL, spécialiste dans la location de groupes électrogènes, Cummins France a mis à la disposition de l'association de solidarité internationale un groupe électrogène C80D2R (motorisé par un QSB.5) afin d'alimenter les animations du jour et notamment la scène musicale.

Plus d'informations sur les groupes électrogènes Cummins France auprès de François Lacaze au 06 25 79 93 29

Sponsoring

CUMMINS FRANCE, SPONSOR OFFICIEL DE L'EQUIPE FEMININE DE L'OLYMPIQUE LYONNAIS



Les féminines de l'équipe de foot de l'OL afficheront un nouveau partenaire pour cette nouvelle saison 2010- 2011.

Les exploits des professionnels masculins en Ligue 1 et en Ligue des Champions sont très souvent relayés par la presse, mais il est une équipe, plus discrète, qui est également destinée à un avenir très prometteur : l'équipe professionnelle féminine. En effet, les très performantes joueuses de l'Olympique Lyonnais sont désormais quadruples championnes de France (2007, 2008, 2009 et 2010) et vice-championnes d'Europe 2010. Afin qu'elles puissent poursuivre ce brillant parcours et qu'elles marquent à nouveau les esprits, Cummins France a décidé de leur apporter un soutien plus particulier en devenant l'un des principaux sponsors. Depuis le 5 septembre, date de début du championnat, les féminines portent le logo Cummins sur leurs maillots de match. Les lyonnaises sont actuellement leader du championnat français avec 24 points et restent la seule équipe invaincue depuis le début de saison ! *Pour suivre en direct les performances de l'équipe : www.olweb.fr*

UNE JOURNEE SPORTIVE !

Sponsors de Cédric Goudant, pilote de karting en championnat de France, RAMS et Cummins France ont organisé le 29 septembre dernier une journée karting pour une trentaine d'invités sur le circuit RKO de Villeneuve à Angerville (91). Durant toute une journée, 13 équipes de deux, dont un team féminin, se sont affrontées après avoir bénéficié des précieux conseils de Cédric venu assister à l'évènement.

